

сопственик куће  
sopstvenik kuće

његов стан  
njegov stan

хотел  
hotel

ПРИЈАВА — PRIJAVA  
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE.

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Косињарска бр. 57
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Левид Милана Твора
Занимање — Zanimanje	учитељ
Држављанство — Državljanstvo	Мађарско
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	21-III-1902 г.г.
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja srez, zemlja	Велики Таргани
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	Вел Каренцаво
Брачно стање — Bračno stanje	оженен
Вера — Vera	маџијевка
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме. Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime.	Јанков Миланов рођ. Варшава
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja
Лидија Михаилова Твора		жена	9-V-1906	Лидија

НАПОМЕНА:  
NAPOMENA.

Станар — Stanar

(datum) 18-III-1905  
(datum)

(mesto) Београд  
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД



ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
 LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци напоџ. znaci	

Датум пријаве Datum prijave	Улица — Ulica	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ СТАНОДАВЦА	Датум одјаве Datum odjave	Где одлази Gde odlazi
18-III-935	Косињева	57	Маџар Јељена		

ИСТОРИЈСКИ  
 АРХИВ  
 БЕОГРАД